

is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable, in the case of an individual, to a fine not exceeding ten thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both, or, in the case of a corporation, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars.

Idem

(4) Every person who knowingly retransmits to the public any subscription programming signal or network feed that was encrypted and was decoded in contravention of paragraph (3)(a) is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable

(a) in the case of an individual, to a fine not exceeding twenty thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year, or to both; or

(b) in the case of a corporation, to a fine not exceeding two hundred thousand dollars.

Idem

(5) Every person who, without lawful excuse, manufactures, imports, distributes, leases, offers for sale, sells, modifies, operates or possesses any equipment or device, or component thereof, under circumstances that give rise to a reasonable inference that the equipment, device or component has been used, or is or was intended to be used, for the purpose of contravening paragraph (3)(a) or (b) or subsection (4) is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable

(a) in the case of an individual, to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both; or

(b) in the case of a corporation, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars.

Exception

(6) No person who decodes an encrypted subscription programming signal otherwise than under and in accordance with an authorization from the lawful distributor of the signal shall be convicted of an offence under paragraph (3)(a) if the lawful distributor had the lawful right to

légitime, un signal ou une alimentation réseau encodé;

b) exploite un appareil de radiocommunications de façon à recevoir un signal ou une alimentation réseau ainsi décodé.

5

(4) Quiconque retransmet au public un signal ou une alimentation réseau décodé en contravention avec le paragraphe (3) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

Idem

a) dans le cas d'une personne physique, une amende maximale de vingt mille dollars et un emprisonnement maximal d'un an, ou l'une de ces peines;

15

b) dans le cas d'une personne morale, une amende maximale de deux cent mille dollars.

(5) Quiconque, sans excuse légitime, fabrique, importe, distribue, loue, met en vente, vend, installe, modifie, exploite ou possède tout matériel ou dispositif, ou composante de celui-ci, dans des circonstances donnant à penser qu'il a été utilisé, ou est ou a été destiné à être utilisé, en contravention avec les paragraphes (3) ou (4), commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

Idem

a) dans le cas d'une personne physique, une amende maximale de cinq mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines;

30

b) dans le cas d'une personne morale, une amende maximale de vingt-cinq mille dollars.

Idem

(6) Le fait de décoder un signal autrement qu'en conformité avec l'autorisation du distributeur légitime ne constitue pas une infraction visée au paragraphe (3) si ce distributeur, étant légitimement autorisé à mettre, à l'endroit du décodage, le signal à la disposition des personnes ayant

Défense